

Offizieller Tourismusführer 2018 Kurzausgabe

PORTSMOUTH



visitportsmouth.co.uk

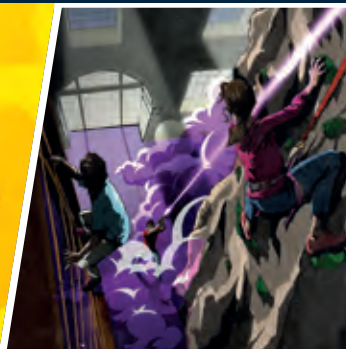


Portsmouth Historic Dockyard

THE
NATIONAL
MUSEUM



WHERE ADVENTURES BEGIN
ICONIC SHIPS, BREATHTAKING MUSEUMS
HIGH-TECH THRILLS, HEROIC ENCOUNTERS
ONE AMAZING PLACE



HMS VICTORY - HMS WARRIOR 1860 - ACTION STATIONS
HMS M.33 - BOATHOUSE 4 - EXPLOSION - HARBOUR TOURS
ROYAL NAVY SUBMARINE MUSEUM - 36 HOURS: JUTLAND
THE MARY ROSE - NATIONAL MUSEUM OF THE ROYAL NAVY

BOOK ONLINE AND SAVE
VISIT HISTORICDOCKYARD.CO.UK

WILLKOMMEN IN PORTSMOUTH THE GREAT WATERFRONT CITY

Internationale Besucher erreichen Portsmouth mit den direkten Fährverbindungen nach Frankreich und Spanien, über den Southampton Airport, über die internationalen Großflughäfen Heathrow und Gatwick sowie über die zwischen London und Portsmouth verkehrenden Bahn- und Bus-Direktverbindungen. Ihre spektakulären Events, Publikumsattraktionen von Weltrang, ihr reichhaltiges kulturelles Angebot und ihre hervorragenden Unterkunftsmöglichkeiten machen Portsmouth zur Top-Destination Ihrer Wahl in Großbritannien.

Genießen Sie die atemberaubende panoramische Aussicht von der Spitze des Emirates Spinnaker Tower. Besuchen Sie die Gunwharf Quays im Hafenzentrum von Portsmouth, um dort in mehr als 90 Premium-Designer-Outlets zu shoppen und sich in einem von 30 kosmopolitischen Bars und Restaurants zu stärken.

Entdecken Sie den Portsmouth Historic Dockyard mit den historischen Schiffen Mary Rose, HMS Victory, HMS Warrior 1860 und die M.33. Gleichzeitig befindet sich hier das National Museum of the Royal Navy.

Verpassen Sie auch nicht das neue D-Day Story-Museum (Eröffnung im Frühjahr 2018) und das nahegelegene Southsea Castle, eine Festungsanlage Heinrichs VIII. Erfahren Sie im Portsmouth Museum mehr darüber, welche Verbindungen zwischen der Stadt und Sherlock Holmes bestehen, und besuchen Sie das Haus, in dem der großartige Schriftsteller Charles Dickens geboren wurde.

Der Stadtteil Southsea hat für jeden etwas: von originellen kleinen Läden über schicke Boutiquen und Restaurants bis hin zu großzügigen Freiflächen, herrlichen grünen Parks und Attraktionen entlang der Küstenpromenade.

Mit seinen malerischen Kopfsteinpflastergassen und historischen Festungsanlagen, dem umtriebigen Camber Dock, den Hotwalls Studios, den traditionellen Pubs, Restaurants und dem erlebenswerten Fischmarkt bietet sich Old Portsmouth für einen Stadtbummel an.



Portsmouth
the great waterfront city



HMS WARRIOR 1860



EMIRATES SPINNAKER TOWER

DIE ZEHN TOP-ATTRAKTIONEN

EMIRATES SPINNAKER TOWER

Entdecken Sie die Geschichten hinter den Attraktionen, die Sie von der luftigen Höhe des besten britischen Aussichtsturms sehen können. Entdecken Sie die Weite des Ozeans und die faszinierendsten Landschaften auf einer Länge von 37 km und über einen Zeitraum von 1.700 Jahren mit der interaktiven Ansicht. Spazieren Sie über den atemberaubenden gläsernen Sky Walk und steigen Sie bis zur schwindelerregenden Höhe des Sky Gardens hinauf, um dort zu entspannen –wo man den Elementen der Natur und der belebenden Seeluft ausgesetzt ist! www.spinnakertower.co.uk

DER HISTORIC DOCKYARD VON PORTSMOUTH – WO ABENTEUER IHREN ANFANG NEHMEN

Wenn langsam die Masten des eisernen viktorianischen Kriegsschiffs HMS Warrior 1860 in den Blick kommen, wissen Sie, dass Sie jetzt etwas ganz Besonderes erleben werden.

Durch das berühmte Victoria Gate betreten Sie den Portsmouth Historic Dockyard, einen ganz besonderen Ort, umgeben von weltberühmten Schiffen, herausragenden Museen und historischen Gebäuden, die Sie zurück in vergangene Jahrhunderte versetzen.

Und dieses Jahr werden eine Reihe bunter Gestalten hier täglich ihre Begleiter sein und Sie mit Geschichten aus den ruhmreichen Zeiten der Seeschifffahrt verzaubern.

Verpassen Sie nicht die HMS Victory, HMS Warrior 1860, das National Museum of the Royal Navy, die Mary Rose und die einzigartige HMS M.33, die heute noch von den Seeschlachten des Ersten Weltkriegs zeugt. Erfolgreiche Ausstellungen, Aktionsstationen, Boathouse 4 und beeindruckende audiovisuelle Medien sowie eine ganzjährig beliebte Attraktion, die Hafentour.

Und wenn Sie Glück haben, erhaschen Sie auch einen Blick auf den neusten Flugzeugträger des Landes, die HMS Queen Elizabeth.
www.historicdockyard.co.uk



Emirates Spinnaker Tower
Stefan & Sara Venter
www.upixphotography.com



DIE MARY ROSE



GUNWHARF QUAYS



DAS SOUTHSEA CASTLE VON HEINRICHS VIII



DAS GEBURTHAUS VON CHARLES DICKENS

DIE MARY ROSE IM HISTORIC DOCKYARD VON PORTSMOUTH

Das neue Mary Rose Museum öffnete 2016. Es beeindruckt die Besucher mit seiner Panoramaansicht des Lieblingskriegsschiffs von Heinrich VIII, das im Juli 1545 sank und im Oktober 1982 vom Meeresgrund gehoben wurde. Das Museum erzählt die bewegende, fesselnde Geschichte des Lebens zur Zeit der Tudors und erweckt mit seinen tausenden von Kunstgegenständen und faszinierenden Projektionen die Lebensgeschichten der Crewmitglieder zum Leben. www.maryrose.org

GUNWHARF QUAYS SHOPPING-OUTLET

Wenn Sie ganz entspannt Bummeln gehen möchten, sind die Gunwharf Quays ihr perfektes Shoppingziel.

Sie können aus über 30 Restaurants, Bars und Cafés wählen: Ob ein zwangloser Lunch im Loch Fyne, französische Küche in der Brasserie Blanc, ein Familienteller im Nando oder einfach nur ein Glas Prosecco in einer der Bars mit Meerblick. www.gunwharf-quays.com

D-DAY STORY MUSEUM

Das neue D-Day Story Museum öffnet im Frühjahr 2018 seine Pforten und erzählt die Geschichte des D-Day im Zweiten Weltkrieg – von seiner Vorbereitung und seinem Aufbau bis hin zur Landung an den Stränden in Nordfrankreich und der Schlacht in der Normandie. Diese faszinierende Geschichte wird aus der Perspektive von Beteiligten erzählt, mit authentischen Gegenständen, in interaktiven Medien und Videos.

Die beeindruckenden, 83 Meter langen gestickten Overlord-Wandteppiche bilden neben den neuen „Legacy“- und „Making of the Embroidery“-Galerien – den großartigen Abschluss Ihres Besuchs.

Das Museum umfasst auch Fahrzeuge dieser Epoche: Ein LCVP-Landungsboot, ein DUKW-Amphibienfahrzeug und ein Sherman BARV-Strand-Bergefahrzeug. Ab Frühjahr 2018 täglich geöffnet.

www.thedaystory.com



Die Mary Rose
Hufton + Crow
www.huftonandcrow.com

DICKENS' BIRTHPLACE MUSEUM

Besuchen Sie das Haus, in dem Dickens geboren wurde, und bekommen Sie einen Eindruck von den bescheidenen Verhältnissen, in die er hineingeboren wurde. Geöffnet von Freitag bis Sonntag, April bis September, zusätzlicher Öffnungstag am Geburtstag des Dichters, dem 7. Februar. www.charlesdickensbirthplace.co.uk

SOUTHSEA CASTLE

Die Festung Southsea Castle wurde 1544 als Teil einer ganzen Reihe von Küstenbefestigungen von König Heinrich VIII errichtet. Besteigen Sie den Bergfried und genießen Sie den Ausblick von der Wallanlage und besuchen Sie das Courtyard Café, den Waterfront Gifts Shop oder die kleine Brauerei. Sie können das unmittelbar an der Küste gelegene Bauwerk jedes Jahr zwischen März und Oktober kostenlos besuchen. www.southseacastle.co.uk

OLD PORTSMOUTH

Flanieren Sie auf der Millennium Promenade und entdecken Sie die historischen Befestigungsanlagen an der Einfahrt zum Hafen von Portsmouth, insbesondere den alten Square Tower – der 1494 gebaut wurde und nun das ganze Jahr über zahlreiche Veranstaltungen beherbergt. Weitere Informationen finden Sie unter www.squaretower.co.uk

Besuchen Sie das kreative Künstlerviertel Hotwalls Studios und The Canteen in den historischen Mauern der Festung der Stadt, die in dreizehn Ateliers und ein Restaurant mit Meerblick umgebaut wurde.

Statten Sie der imposanten anglikanischen Kathedrale von Portsmouth, St. Thomas, und der nahe gelegenen alte Garnisonskirche von Portsmouth, die Garrison Church ab, die fast 800 Jahre alt ist. www.hotwallsstudios.co.uk; www.portsmouthcathedral.org.uk; www.english-heritage.org.uk

PORTSMOUTH MUSEUM

Das kostenlose städtische Museum von Portsmouth ist ein besonderes Highlight für die ganze Familie. Hier sehen Sie, wie sich das Leben in dieser bedeutenden Hafenstadt heute im Vergleich zum 17. Jahrhundert geändert hat. Entdecken Sie die faszinierenden Sammlungen von Kunst- und Kunsthandwerksexponaten und verfolgen Sie die Geschichte „A Study in Sherlock“, welche die Zeit Sir Arthur Conan Doyle's schildert, die dieser in der Stadt verbracht und seine berühmte Romanfigur geschaffen hat. Eine weitere Ausstellung zu Sherlock Holmes öffnet im Februar 2018 im Museum. www.portsmouthcitymuseums.co.uk

DIE FORTS

Entdecken Sie die nationale Sammlung der Artillerie im Fort Nelson. Erkunden Sie mehr als 7 Hektar Wallanlagen, Außenbefestigungen, geheime Tunnel und Munitionsbunker in diesem komplett restaurierten Fort aus viktorianischer Zeit. Geöffnet vom 13. April – 24. Juni für die „Poppies: Wave“ als Bestandteil der „Poppies Tour“. www.royalarmouries.org

Das nahe gelegene Fort Purbrook und Fort Widley bieten Erlebnisaktivitäten für jedermann und für jedes Interesse.

Portchester Castle ist der perfekte Ort für einen entspannten, interessanten Ausflug in die Geschichte. Die beeindruckendste und am besten erhaltene römische Anlage der „Angelsächsischen Küste“, das Portchester Castle, wurde im späten 3. Jahrhundert erbaut. www.englishheritage.org.uk

There's a different
KIND OF MAGIC
in Dubai



DON'T JUST VISIT, LIVE IT.

From dancing fountains to underwater worlds,
a lifetime of memories awaits you in Dubai.
Book your flight today at emirates.com/uk

Hello Tomorrow



Emirates



Emirates
**SPINNAKER
TOWER**

START YOUR VISIT ON A HIGH

Experience the South Coast's
Most Spectacular View



**BOOK ONLINE
SAVE 10%**

Situated in Gunwharf Quays Retail Shopping Outlet
10 minutes from Portsmouth Historic Dockyard

SPINNAKERTOWER.CO.UK    

continuum
attractions



STRANDVERGNÜGEN

Am Strand in Southsea tanken Sie frische Seeluft und genießen die Sonne. Und wenn Sie Ihren Strandaufenthalt noch verlängern möchten, mieten Sie einfach eine Strandhütte direkt am Wasser – dies ist nun wochenweise möglich.

BLUE REEF AQUARIUM

Entdecken Sie die faszinierende Welt unter Wasser – von Haien bis zu Clownfischen, von Quallen bis Otter, es gibt so viel zu sehen. Tauchen Sie ein in die Welt der bunten und exotischen Bewohner des Korallenriffs in unserem spektakulären Unterwassertunnel und erkunden Sie die Regenwälder unseres Planeten und beeindruckende Amphibien – von todbringenden Pfeilfröschen bis hin zu den neugierigen Iguanas. Und genießen Sie bei warmem Wetter den Blue Reef Beach Club. www.bluereefaquarium.co.uk

CANOE LAKE

Der Canoe Lake ist ein bevorzugter Erlebnistreff für Familien zum Krabben fangen, Tretboot fahren und Picknicken, mit einem Modelldorf und einem komplett ausgestatteten Spielpark einschließlich Planschbecken. Ein absolutes Muss an sonnigen Tagen.

CUMBERLAND HOUSE NATURKUNDEMUSEUM

Ganz in der Nähe des Canoe Lake befindet sich das Naturkundemuseum von Portsmouth mit seinem brandneuen Schmetterlingshaus. Bestaunen Sie den heimischen Iguanodon-Dinosaurier, erfahren Sie Wissenswertes über die Flora und Fauna der Region um Portsmouth einschließlich des Bienenstocks und erkunden Sie den artenreichen Naturraum dieser Region anhand des Natural History Display von A-Z. Freier Eintritt, ganzjährig geöffnet – die Schmetterlingsausstellung von März bis Oktober. www.portsmouthnaturalhistory.co.uk

DIE PIERS

Ein Ausflug an die See ist nicht gelungen, wenn man nicht einmal auf den Piers spazieren gegangen ist. Der neu restaurierte South Parade Pier ist hierfür ideal – mit seiner spektakulären Aussicht über den Solent, seinem Restaurant, den Geschäften, seinen Imbissständen und einer Spielhalle. In der Gaiety Bar finden rund ums Jahr verschiedene Veranstaltungen statt.

Ein Stück weiter entlang der Küste befindet sich Clarence Pier, einer der größten Vergnügungsparks an der Südküste Englands, mit einer Vielzahl von Attraktionen, Karussells sowie weiteren Aktivitäten für die ganze Familie. www.clarencepier.co.uk

bluereef
AQUARIUM.PORTSMOUTH



From Sharks and Stingrays to magical Moray Eels, Blue Reef Aquarium brings the magic of the undersea world alive.

Journey through the underwater tunnel below the giant Sea of Cortez with its hundreds of colourful fish. More than 40 living displays and the amazing Otter Holt provide an unforgettable experience.

KIDS FOR A QUID*

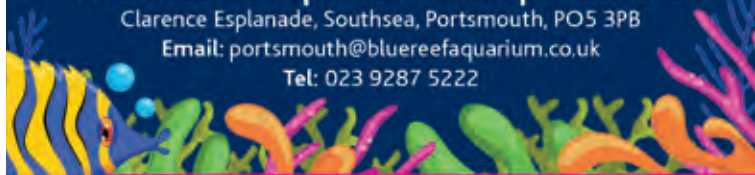
*One Junior for £1 with a full paying standard ticket per one voucher. Cannot be used in conjunction with any other offer, discount, family or online ticket. Tickets must be purchased on the door. Expiry date 31/12/18. PVG

www.bluereefaquarium.co.uk/portsmouth

Clarence Esplanade, Southsea, Portsmouth, PO5 3PB

Email: portsmouth@bluereefaquarium.co.uk

Tel: 023 9287 5222



SPORTSTADT PORTSMOUTH



Portsmouth ist eine Stadt, die stolz auf ihr sportliches Erbe ist, Sportstätten von Weltniveau besitzt, und deren Kalender internationale Sportevents verzeichnet – ob es nun der Stadtmathon Great South Run, Segelregatten auf dem Solent oder Heimspiele des Portsmouth FC sind.

GREAT SOUTH RUN

Der Great South Run – das führende 16-Kilometer-Event der Welt – ist eines der Highlights des Sportveranstaltungs-kalenders. Die schnelle, flache Laufstrecke verläuft entlang der schönsten Aussichtspunkte von Portsmouth – von der wunderschönen Strandpromenade zur legendären HMS Victory von Lord Nelson. Am Samstag, den 20., und am Sonntag, den 21. Oktober, ist es wieder so weit.

Weitere Laufsportveranstaltungen schließen den Küstenhalbmarathon, den Pretty Muddy, das Race For Life und den Southsea Park Run ein.

AUF DEM WASSER

Als einzige Stadt Großbritanniens, die sich auf einer Insel befindet, ist Portsmouth ein Mekka für Wassersportbegeisterte.

Das Andrew Simpson Watersports Centre ist ein absolutes Muss für jeden Wassersportfan. Hier können Sie sich im Segeln, Rudern, Powerboating, Kayakfahren, Kanufahren und Stehpaddeln ausprobieren. Das Centre hat auch einen 13 Meter hohen Outdoor-Kletterturm zu bieten – etwas für Schwindelfreie!

STADTFÜHRUNGEN ZU FUSS

Wenn Sie lieber auf Schuster's Rappen unterwegs sind, weshalb dann nicht auch die Stadt zu Fuß erkunden? Mit Themen wie den Autoren von Southsea, den Pubs von Portsmouth und auf den Spuren Nelsons wissen Sie bald alles über die Stadt.

Eine sportlichere Alternative ist eine Landschaftswanderung entlang der Küste von Portsmouth. Spazieren Sie auf den Wallanlagen hinter Castle Field entlang, besuchen Sie Southsea Castle und besteigen Sie dann den Bergfried. Von der Burg aus folgen Sie der Millenium Promenade zu den Befestigungsanlagen der Altstadt, wo der Round Tower einen atemberaubenden Ausblick auf den Hafen bietet. Und der Höhepunkt des Wochenendes: Sie können sich auch vom Emirates Spinnaker Tower abseilen!

PORTSMOUTH MIT DEM FAHRRAD

Schwingen Sie sich auf den Sattel und erkunden Portsmouth mit dem Fahrrad. Auf seinen kilometerlangen Radwegen können Sie Portsmouth auf zwei Rädern entdecken. Die Stadt ist auch Austragungsort diverser Radsportveranstaltungen. Besuchen Sie uns auf visitportsmouth.co.uk; um mehr über diese und andere Veranstaltungen zu erfahren.

GEPFLEGT GOLFEN

In Portsmouth verfügt über zwei 18-Loch-Golfplätze – das Portsmouth Golf Centre und den Portsmouth Golf Course. Beide sind auf Pay-und-Play-Basis zu nutzen und bieten eine atemberaubende Landschaft und großartige Golfmöglichkeiten zu günstigen Preisen.

ROLLSCHUHE AN UND LOS GEHT'S

Die Strandpromenade von Southsea ist ideal für Inline-Skater und Rollschuhläufer und der nahegelegene Southsea Skatepark bietet Rampen von internationalem Standard. In der Weihnachtszeit können Sie vor der Portsmouth Guildhall mit Skate Portsmouth Schlittschuh laufen.

HOCHMODERNE SPORTSTÄTTEN

Das Mountbatten Centre von Portsmouth beherbergt ein Schwimmbecken mit Olympia-Maßen, ein Nichtschwimmerbecken sowie Leichtathletik- und Radrennbahnen, eine Gym mit 150 Stationen, einen Wellnessbereich und eine Tennishalle mit 8 Plätzen. Neben befindet sich das Portsmouth Tennis Centre mit seinen 4 Innen- und 6-Außentennisplätzen.

Das Pyramids ist eine Anlage direkt am Strand mit Wellness- und Spa-Bereich, Spaßbad, Soft-Play-Bereich für Kinder unter 5 Jahren, einem Fitnessbereich und 60 wöchentlich stattfindenden Fitnesskursen.

AKTIVURLAUB FÜR DIE GANZE FAMILIE

Der Strand von Southsea sucht seinesgleichen – kilometerlange Kiesstrände und riesige Grünflächen. Zum vielfältigen Freizeitsportangebot zählen Tennis, Crazy Caves, Minigolf, Pitch-'n'-Put und Beach-Volleyball.

Die Strände laden zu Paddelboottouren ein, und für Kinder unter 8 Jahren gibt es an gegenüber dem D-Day Story Museum ein Planschbecken zum Austoben sowie kostenloses Planschvergnügen im Canoe Lake.

Das Freibad Hilsea besitzt ein Schwimmerbecken, ein Taucherbecken und ein Planschbecken. Das aus den 1930er Jahren stammende Freibad ist in die reizende Umgebung von Hilsea Lines eingebettet.



Gunwharf Quays

PREMIUM OUTLET SHOPPING

COME FOR THE SHOPPING STAY FOR THE VIEWS

GUNWHARF QUAYS,
PORTSMOUTH HARBOUR



THE WHITE COMPANY
LONDON

Superdry

COACH
NEW YORK

KAREN MILLEN

TED BAKER
LONDON

BOSS
HUGO BOSS

OSPREY
LONDON

HACKETT
LONDON

L'OCCITANE

www.gunwharf-quays.com



the world's most personal tudor experience

500 years. a heartbeat away.



visit www.maryrose.org for more
information and to book tickets



FASZINIERENDE KUNST UND KULTUR

Von der Live-Musik, der hohen Theaterkunst, spektakulären Kulturevents bis hin zu Literatur-Highlights und Comedy bis sich die Balken biegen vor Lachen: Das Kulturprogramm von Portsmouth hat für jeden etwas zu bieten.

Das Bookfest Festival – 12. Februar bis 3. März – bietet eine Reihe von Veranstaltungen wie eine Lesung mit Peter James, Teddy-Bär-Picknicks, Workshops für Kreatives Schreiben und das Portsmouth Mystery Fest.

Im Februar öffnet eine neue Ausstellung im Portsmouth Museum ihre Pforten. Sie ist der Stadt und ihrer Verbindung zur berühmten Gestalt aus dem Werk Arthur Conan Doyle gewidmet – Sherlock Holmes.

Das Big Mouth Comedy Festival besucht die Portsmouth Guildhall am 10. und 11. März 2018 mit einer Besetzung, die Russell Kane, Andy Parsons, Seann Walsh, Paul Zerdin, Alistair McGowan, Tony Robinson, Barry Cryer mit Colin Sell und andere einschließt.

Der Emirates Spinnaker Tower, die Wedgewood Rooms, das Kings Theatre und das New Theatre Royal bieten ganzjährig ein vielfältiges kulturelles Angebot mit Comedy Nights und Top Acts.

Die neue Comic Con in der Portsmouth Guildhall am 5. und 6. Mai bietet Freunden dieser gezeichneten Kunst das Beste, was Comic-Illustration, TV, Film, Gaming und Popkultur zu bieten haben. Sie ist der Anlaufpunkt für Liebhaber, lebenslange Fans und Familien.

Der Dezember verwandelt die Stadt mit seinem vorweihnachtlichen Zauber. Genießen Sie diese besondere Zeit mit einem Ausflug zum Festival of Christmas in den historischen Docks – mit Weihnachtsmärkten, Live-Veranstaltungen, Fagin's Pub und Schnee kann die festliche Jahreszeit nicht besser beginnen!

Begeben Sie sich vor der eindrucksvollen Portsmouth Guildhall auf echtes Eis und entspannen Sie sich anschließend im Alpine Chalet. Gönnen sich eine traditionelle Pantomime-Vorstellung oder Christmas Proms an einem der zahlreichen Veranstaltungsorte der Stadt.



Victorious Festival 2017, Hauptbühne
Tom Langford
www.tomlangfordphoto.co.uk

EIN ABEND IM THEATER

Portsmouth beherbergt zwei wunderbare Matcham-Theater, die den Besucher mit ihren zahlreichen Schauspielarbeiten locken. Das Kings Theatre im italienischen Renaissance-Dekor bietet Gastspiele des London West End Theatre sowie ein reichhaltiges Programm aus Oper, Ballet, Comedy, Drama und Musik.

Das New Theatre Royal im Herzen der Stadt ist die Adresse für Modern Dance, Theater, Comedy, Kinderaufführungen und Events.

Das Groundlings Theatre ist eine spannende Location, die das ganze Jahr ein vielfältiges Programm bietet.

KUNSTZENTRUM DER EXTRAKLASSE

Die Aspex Gallery im Geschäftsviertel Gunwharf Quays bietet dem Besucher ein hochinteressantes Ausstellungsprogramm mit Arbeiten zeitgenössischer Künstler aus der ganzen Welt. Außerdem kann man hier die Werke talentierter Nachwuchskünstler aus Portsmouth bestaunen.

Das Portsmouth Museum beherbergt exklusive Kunst- und Kunstgewerbegalerien. Entdecken Sie den Rest dieses Museums bei freiem Eintritt und genießen Sie Tee und Kuchen in seinen wunderschönen Gärten.

EINE LEBENDIGE MUSIKSZENE

Das Victorious Festival, das größte Stadtfestival in Großbritannien, findet an der Southsea Seafont vom 24. bis 26. August 2018 statt. Die seit mehreren Jahren auf der Auswahlliste für das „Beste große Festival“ der UK Festival Awards aufgeführte Veranstaltung konnte in der Vergangenheit Größen wie Madness, Stereophonics, Elbow & Noel Gallagher's High Flying Birds zu seinen Headlinern zählen. Das immer weiter wachsende Festival ist definitiv ein Ereignis, das man nicht versäume sollte. Beim Victorious geht es nicht nur um Musik! Mit seiner atemberaubenden Location mit Blick auf den Solent ist das Festival auch Gastgeber einer Champagne Bar im Schloss Heinrichs VIII, einem viktorianischen Musikpavillon, Panoramablick auf den Spinnaker Tower, einer Real Ale Arena, vielen Marktständen, einem großen, KOSTENLOSEN Kinderbereich und kulinarischen Köstlichkeiten aus der ganzen Welt. Für Preise und weitere Informationen besuchen Sie bitte www.victoriousfestival.co.uk

Die Stadt bietet weitere großartige Veranstaltungen. Die Portsmouth Guildhall lockt mit einem abwechslungs- und umfangreichen Veranstaltungskalender mit Musik von Rock und Pop bis zum Bournemouth Symphony Orchestra. Die Wedgewood Rooms und das Pyramids Centre bieten Gigs und Konzerte aller erdenklichen Geschmacksrichtungen.

Weitere Einzelheiten des vollgepackten Musikveranstaltungskalenders von Portsmouth einschließlich Festivals und kostenlose Livemusik-Events im Musikpavillon von Southsea Common finden Sie auf www.visitportsmouth.co.uk



VISIT THE
ISLE OF WIGHT
BY HOVERCRAFT

**JUST
10 MINUTES
ACROSS THE
SOLENT**

For Day Trips & short breaks, attractions,
dining out & beautiful sandy beaches



@hovertravelhd

/hovertravelhd

info@hovertravel.com

HOVER
TRAVEL

hovertravel.com

Southsea Hovercraft Terminal, Clarence Esplanade, Southsea

Portsmouth's Visitor Information team offer



A Great Waterfront Welcome

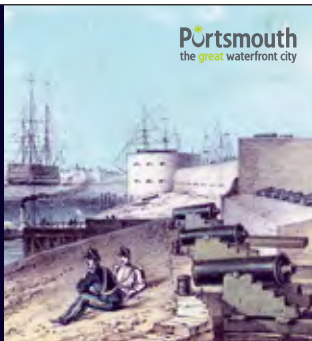
- information on accommodation, attractions and events
- tickets for Portsmouth attractions – with up to 10% discount
- theatre, ferry and coach trip tickets
- Waterfront Gifts Shop

Based at the Hard transport hub, 023 9282 6722,
vis@portsmouthcc.gov.uk, www.visitportsmouth.co.uk

Find out more
about Portsmouth's
incredible history
by joining one of
the city's regular
guided walks

Full listing available on
www.visitportsmouth.co.uk

Portsmouth
the great waterfront city



WAS 2018 IN PORTSMOUTH AUF DEM PROGRAMM STEHT

JANUAR

- The Simon and Garfunkel Story, Portsmouth Guildhall
- Peppa Pig's Adventure, Kings Theatre
- The Nutcracker, Kings Theatre
- Mr Scruff, Wedgewood Rooms
- Burns Night Celebration, HMS Warrior 1860
- Holocaust Memorial Event

FEBRUAR

- Portsmouth Bookfest, verschiedene Veranstaltungsorte
- Spamalot, New Theatre Royal
- Icebreaker Festival, Various venues
- Roni Size, Wedgewood Rooms
- The Amazons, Portsmouth Pyramids
- Valentine's Comedy Nights, Emirates Spinnaker Tower
- Valentine's High Tea and Love Bites, Emirates Spinnaker Tower
- Half Term Tales from the Sea, Emirates Spinnaker Tower
- Portsmouth Coastal Half Marathon, Southsea Strandbereich
- Tudors in Love, Mary Rose Museum

MÄRZ

- Flight of the Conchords, Portsmouth Guildhall
- Portsmouth Beer Festival, Portsmouth Guildhall
- Science Ahoy, Mary Rose Museum
- Commonwealth Flag Raising Ceremony
- Some Mothers Do Have 'Em, New Theatre Royal
- Jason Manford, Portsmouth Guildhall
- Russell Watson, Kings Theatre
- John Robins, Wedgewood Rooms
- Turin Brakes, Wedgewood Rooms
- Osterfeierlichkeiten, Gunwharf Quays

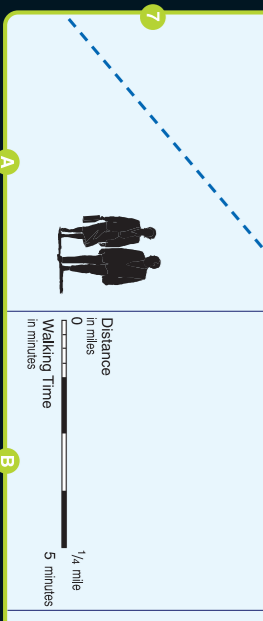
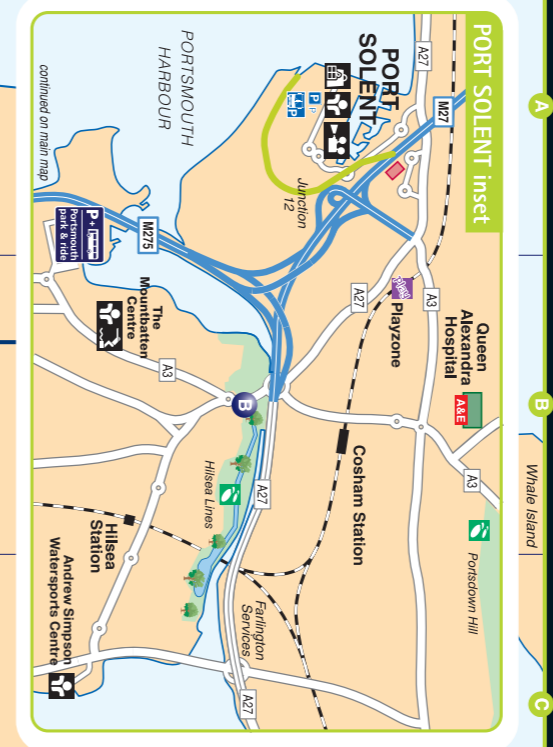
APRIL

- Fun Family Easter, Emirates Spinnaker Tower
- Jason Donovan, New Theatre Royal
- Andrew WK, Wedgewood Rooms
- Portsmouth Tattoo Fest, Portsmouth Pyramids
- Alice in Wonderland, New Theatre Royal
- Seebrügge: The Centenary Conference, Portsmouth Historic Dockyard

MAI

- Sky Dining, Emirates Spinnaker Tower
- Mutiny Festival
- Lord Mayor's Seaside Show
- Russell Brand, Portsmouth Guildhall
- Dara O'Briain, Kings Theatre
- Flashdance – Das Musical, Kings Theatre

Fortsetzung auf Seite 20



- Half Term Activities, Gunwharf Quays
- Portsmouth Beer Festival, Portsmouth Guildhall
- „Charge“ von Motionhouse Dance, New Theatre Royal
- Great Expectations, New Theatre Royal
- Ronnie Scott's All Stars, New Theatre Royal

JUNI

- D-Day Anniversary, D-Day Story Museum
- Portsmouth Festivities, verschiedene Veranstaltungsorte
- Champagne Sundays, Emirates Spinnaker Tower
- David Baddiel, Portsmouth Guildhall
- Teletubbies Live, Kings Theatre
- Seafood Festival, Gunwharf Quays
- Pasha Kovalev: The Magic of Hollywood, New Theatre Royal
- Moonlit Memories Walk, Castle Field
- Armed Forces Day

JULI

- Race For Life, Southsea Common
- Southsea Food Festival, Palmerston Road
- Stories from the View, Emirates Spinnaker Tower

AUGUST

- Victorious Festival, Southsea Common
- Umbrella Festival, Groundlings Theatre
- Kite Festival, Southsea Common

SEPTEMBER

- Portsmouth Triathlon
- G4 Live in Concert, New Theatre Royal
- Awful Auntie, Kings Theatre

OKTOBER

- Great South Run, Southsea Strandbereich
- Half Term and Halloween Spectacular, Gunwharf Quays
- Oktoberfest
- Pirates Tales, Emirates Spinnaker Tower

NOVEMBER

- SKATE Portsmouth – Eisbahn Guildhall Square (auch im Dezember)
- Fireworks and Black Friday, Gunwharf Quays
- Nation Remembers – Veranstaltungen zum Gedenken an das Ende des 1. Weltkriegs vor 100 Jahren
- Einschalten der Weihnachtsbeleuchtung, verschiedene Veranstaltungsorte

DEZEMBER

- Festival of Christmas, Portsmouth Historic Dockyard
- Festive High Tea, Emirates Spinnaker Tower
- Portsmouth Coastal Marathon, Southsea Strandbereich
- Portsmouth Beer Festival Christmas Sessions, Portsmouth Guildhall
- Father Christmas Experience, Gunwharf Quays
- Peter Pan, New Theatre Royal





DISCOVER...

SUBMARINES, WEAPONS USED BY THE ROYAL NAVY, DIVING EQUIPMENT AND HOVERCRAFT USED BY JAMES BOND PLUS 17TH CENTURY VILLAGE

WWW.DISCOVERGOSPORT.CO.UK

ROYAL ARMOURIES

FORT NELSON / FAREHAM



**Home
of the
Big Guns**

Free Admission | Cafe | Special Events

Free Museum

www.royalarmouries.org





SOUTHSEA BEACH CAFE



GUNWHARF QUAYS

GAUMENFREUDEN

Von skurrilen Independent Cafés und Street-Food-Ständen bis hin zu exquisiten Restaurants mit Terrasse und atemberaubendem Meerblick, Portsmouth bietet dem Gaumen eine Vielzahl von kulinarischen Genüssen.

Viele der Restaurants an den Gunwharf Quays und im Port Solent verfügen über Terrassen mit Ausblick über den Jachthafen und die Hafenanlagen der Stadt. Die Southsea Seafront bietet eine wachsende Auswahl an Restaurants wie das Southsea Beach Café und das Courtyard Café im Southsea Castle. In Old Portsmouth säumen traditionelle Pubs und gemütliche Teestuben die Kopfsteinpflasterstraßen.

Wenn es um Gaumenfreuden geht, so bieten die Gunwharf Quays mit ihren über 30 Restaurants wie der Brasserie Blanc, dem Loch Fyne und Las Iguanas etwas für jeden Geschmack.

Fröhnen Sie der edlen Esskultur im Restaurant 27 und im Montparnasse in Southsea oder besuchen Sie die Vielzahl originell gestyler Cafés, Brasseries, Bistros und Bars aus aller Welt. Traditionelle Fish and Chips finden Sie an der Strandpromenade zusammen mit einem atemberaubenden Sonnenuntergang.

Im Juli lockt das Southsea Food Festival mit Food-Märkten, Verköstigungen, Präsentationen und Live-Musik.

CAFÉ-KULTUR

Portsmouth bietet die unterschiedlichsten Cafés vom traditionsreichen Tea Room bis hin zum Einzigartigen, einschließlich des Pie and Vinyl, Southsea Coffee, der Parade Tea Rooms und des Tenth Hole.

Das ist nur ein kleiner Vorgeschmack auf das, was Ihnen Portsmouth kulinarisch zu bieten hat. Auf www.visitportsmouth.co.uk finden Sie weitere Vorschläge.



GUNWHARF QUAYS



SOUTHSEA CASTLE COURTYARD CAFE

WAS HABEN WIR FÜR SIE AUF LAGER?

Wenn Sie ein einzigartiges Einkaufserlebnis suchen, Portsmouth hat genau das für Sie auf Lager!

GUNWHARF QUAYS OUTLET-SHOPPING

Direkt an der historischen Küste von Portsmouth gelegen sind die Gunwharf Quays, das führende Designer-Outlet an der Südküste mit über 90 berühmten Marken mit Rabatten von bis zu 60% gegenüber dem Einzelhandelspreis. Neben Damen- und Herrenmode gibt es auch Kindermode, Schuhe, Accessoires, Sportmode, Haushaltswaren, Lifestyle-, Geschenk- und Beauty-Artikel. Ein echtes Shopping-Paradies!

SOUTHSEA IST ANDERS

Southsea bietet in kleinen, aber feinen Läden alles von der Retro-Kleidung bis hin zu Antiquitäten und regelmäßig stattfindenden Flohmärkten.

In der Palmerston Road finden Sie John Lewis und Debenhams sowie weiter High-Street Namen. Die Marmion Road und Albert Road bieten unabhängige Spezialgeschäfte, Antiquitäten- und Sammlerläden.

UNSERE HIGH STREET

Ein Besuch der Innenstadt bietet mehr als 200 Fachgeschäfte und die überdachte Shopping Mall Cascades. Von Donnerstag bis Samstag findet außerdem der traditionelle Straßenmarkt statt.

SEGEL GESETZT NACH PORT SOLENT

Mit einer Reihe von kleinen Läden und Marken-Geschäften bietet der Jachthafen von Port Solent ein wahrhaft einzigartiges Einkaufserlebnis. Gönnen Sie sich etwas Besonderes oder finden Sie hier das perfekte Geschenk für jeden Anlass.



ALBERT ROAD



PALMERSTON ROAD



BRITTANY FERRIES



THE HARD INTERCHANGE

REISEINFORMATIONEN

Portsmouth mit seiner idealen Lage ist eine bedeutende internationale Pforte zur Südküste Englands. Sie erreichen Portsmouth ganz bequem entweder über die Autobahn, die Sie bis in die Innenstadt bringt, den Überseehafen der Stadt, mit dem Zug von London aus in 90 Minuten oder über die nahegelegenen internationalen Flughäfen.

ANREISE MIT DEM AUTO

Portsmouth ist hervorragend an das nationale Fernstraßennetz angebunden: Über die Autobahn A3(M) ist London in etwas mehr als einer Stunde zu erreichen, und die M275 verbindet Portsmouth mit der M27 und dem übrigen britischen Autobahnnetz.

PARK & RIDE

Das Park-and-Ride-System von Portsmouth liegt verkehrsgünstig an der M275 in Fahrtrichtung stadteinwärts und bietet Besuchern eine bequeme und preiswerte Umsteigemöglichkeit auf die öffentlichen Verkehrsmittel. Haltestellen schließen die Einkaufsstraßen der Innenstadt und in die historischen Hafenviertel der Gunwharf Quays and des Historic Dockyard ein. www.parkandride.portsmouth.gov.uk

ANREISE MIT DER BAHN

Portsmouth bietet direkte Bahnverbindungen von und nach London Waterloo und London Victoria sowie Anschluss an die übrigen großen britischen Städte.

ZU FUSS UND MIT DEM FAHRRAD

Die Stadt liegt in der Ebene und ist kompakt – das macht Sie ideal für eine Erkundung zu Fuß oder mit dem Fahrrad. Parken Sie Ihr Auto und entdecken Sie die Stadt zu Fuß.

PORTSMOUTH INTERNATIONAL PORT

Es bestehen regelmäßige Fährverbindungen nach Caen, Cherbourg und Le Havre in der Normandie sowie Saint Malo in der Bretagne – sehenswerte Orte zum Verweilen oder als Ausgangspunkte für weitere Touren durch ganz Frankreich.

Destinationen in Spanien sind Santander und Bilbao. Außerdem bestehen häufige Verbindungen nach Jersey und Guernsey.

Wenn Sie nach Portsmouth kommen, um eine Fähre zu besteigen, sollten Sie ein wenig Zeit für einen Besuch der zahlreichen Attraktionen der Stadt einplanen und Ihren Urlaub entspannt mit einem ersten Ferientag in Portsmouth beginnen.

KREUZFAHRTEN

Portsmouth International Port hat ein beeindruckendes Angebot an Kreuzfahrtreisen zu bieten. Namhafte Reedereien und Kreuzfahrtlinien haben Portsmouth wegen seiner idealen Lage und beeindruckenden Infrastruktur als Ausgangspunkt ihrer herrlichen Luxus-Kreuzfahrtschiffe ausgewählt. Kreuzfahrtschiffe steuern Portsmouth an, um ihren Passagieren eine Vielzahl von Sehenswürdigkeiten und Anziehungspunkten, Einkaufsmöglichkeiten, Unterhaltung und Kulinarisches zu bieten.

ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

Portsmouth ist problemlos mit dem Flugzeug erreichbar. Southampton International Airport (www.southamptonairport.com) ist lediglich rund 35 km entfernt, und die großen Londoner Flughäfen Gatwick und Heathrow sind beide jeweils knapp 100 km entfernt und per Bahn bequem zu erreichen.

ISLE OF WIGHT

Von Portsmouth auf die Isle of Wight zu gelangen ist ein Kinderspiel. Hovertravel betreibt ein Hovercraft für Fahrgäste von Southsea nach Ryde. Die Autofähre Wightlink verbindet Portsmouth mit Fishbourne, und zwischen Portsmouth Harbour und Ryde verkehrt ein Katamaran.

Nützliche Informationen für Ihre Reiseplanung:

Touristeninformation am
Busbahnhof:
www.visitportsmouth.co.uk
✉ vis@portsmouthcc.gov.uk
☎ 023 9282 6722

Planen Sie Ihren Besuch:
www.myjourneyportsmouth.com

National Express:
www.nationalexpress.com
☎ 08705 808080

MegaBus:
www.megabus.com

Reiseauskunft der britischen
National Rail:
☎ 08457 484950

There's nothing like...



Beaulieu



National Motor Museum
Palace House & Gardens
World of Top Gear
Beaulieu Abbey



beaulieu.co.uk



Beaulieu | New Forest | Hampshire | SO42 7ZN
01590 612345 Open 10am daily Free Parking

GLORIOUS
Interiors
TIMELESS
Elegance

ANCIENT CASTLE | FOR MORE DETAILS, CALL 01903 882173 | ARUNDEL CASTLE
f Stately Home & Gardens | OR VISIT WWW.ARUNDELCASTLE.ORG

Marwell Zoo
FREE
Guide book
with this advert!

Expires 31.10.18. Conditions apply. Entrance payable.
Subject to availability. Voucher has no monetary value.
marwell.org.uk Reg. charity no. 275433. SO21 1JH. Ports Guide.

aquacars
driving the great waterfront city

TAXI
Call Us Now 02392
654321
OR
818123
TRY OUR **NEW** APP!
Contactless Payments
Free Download from the App Store!

aqua cars **ALL MAJOR**
CARDS ACCEPTED
Serving the community for over 30 years



ATEMBERAUBENDE LANDSCHAFTEN

Portsmouth ist die einzige Stadt Großbritanniens, die sich auf einer Insel befindet, umgeben von kilometerlangen Stränden und Promenaden.

SOUTHSEA COMMON

Southsea Common, ein 100 Morgen großes Grasland, erstreckt sich direkt entlang der Küste. Im Sommer können sie hier die Sonne bei einem lauschigen Picknick genießen, bei einer Runde Schlagball den Stress der Arbeitswoche abbauen, einen Drachen steigen lassen, oder einfach nur relaxen.

FARLINGTON MARSHES

Für Naturliebhaber gibt es keinen besseren Ort, um Seevögel in ihrer natürlichen Umgebung zu beobachten, als die Farlington Marshes. Als eines der ältesten Naturschutzgebiete der Royal Society of Wildlife Trusts ist dieses Sumpfgebiet von internationaler Bedeutung für die Wildvogelbestände, die hier leben – der Schilfrohrsänger, die Bartmeise und der Teichrohrsänger. Auch finden sich hier seltene und ungewöhnliche Wildpflanzen wie die Strandgerste und die Erdkastanie.

HILSEA LINES

Diese geschützte archäologische Stätte ist bei Spaziergängern, Joggern, Radfahrer, Anglern und Naturliebhabern gleichermaßen beliebt. Es gibt zwei Hauptwanderwege durch die Lines, die von der Hilsea Lagoon in zwei Abschnitte geteilt werden. Der weiter im Binnenland verlaufende Teil ist von dichtem Laubwerk geschützt und verläuft parallel zur alten Wehranlage. Der andere Teil ist ein Wanderweg entlang der Deiche, die spektakuläre Ausblicke bieten.

MOUNTBATTEN CENTRE, ALEXANDRA PARK UND HILSEA BASTION GARDENS

Der Wanderweg von den Hilsea Bastion Gardens zum Mountbatten Centre ist eben und befestigt und bietet auf einer Seite den Blick auf die Parklandschaft, mit dem offenen Meer auf der anderen. Dieser Weg ist bei Laufsportbegeisterten und Radfahrenthusiasten gleichermaßen beliebt und bietet einen eigenen Teil des Wegs für beide Gruppen. Portsbridge Creek, der diesen Weg von der M275 trennt, ist beliebt bei Watvögeln, die hier ihre Nahrung im Watt suchen.

MILTON COMMON

Diese große Landfläche wurde dem Meer abgetrotzt und durfte sich seitdem zu einer naturnahen Landschaft entwickeln – was eine eher raue Landschaft bedeutet. Die Natur des Milton Common täuscht über ihre Lage in der Stadt hinweg. Zu Hochzeiten ist es Heimat von 6,5 % der weltweiten Population an Ringelgänsen und ist Teil des Habitats von mehr als 90.000 Watvögeln.

Zahllose Wanderwege und Pfade durchziehen die 113 Morgen des Common – Sie können also bei jedem Besuch einen anderen Weg einschlagen – und die Stille der Natur genießen.

KÜSTENPROMENADE

Um Southsea können Sie die belebtere Küste erkunden, mit den Vergnügungen und dem Festplatz des Clarence Pier, der die britische Strandtradition hochhält. Etwas weiter im Osten tauchen Sie im Southsea Castle ein in die Geschichte, von wo aus Heinrich VIII zusehen musste, wie seine geliebte Mary Rose auf den Boden des Solent sank. Und noch weiter gelangen Sie zu den ruhigeren, hundefreundlichen Küstenabschnitten des Strands von Eastney.





FRESHWATER BAY, ISLE OF WIGHT

RUND UM PORTSMOUTH

Portsmouth ist der ideale Ausgangspunkt für eine Erkundung der Südküste Englands.

Eine kurze Überfahrt mit der Fähre vom Hafen Portsmouth aus liegt Gosport. Hier finden Sie das Royal Navy Submarine Museum und das Explosion Museum of Naval Firepower.

Besuchen Sie die Isle of Wight mit ihren zahlreichen Attraktionen, darunter das berühmte Carisbrooke Castle und Osborne House, in dem einst Königin Victoria lebte. Mit regelmäßigen Hovercraft-, Katamaran- und Autofährenverbindungen und einer Überfahrtszeit von nur 10 Minuten können Sie Ihren Stadturlaub bequem mit einem Ausflug auf die Insel verbinden.

Besuchen Sie das SeaCity Museum in Southampton und erfahren Sie mehr über den tragischen Untergang der Titanic. Die Geschichte der Spitfire wird im Solent Sky lebendig.

Direkt vor unseren Pforten befindet sich der South Downs National Park, der faszinierende Wander- und Radwege bietet und in dem Abenteuerlustige beim Reiten, bei Ballonfahrten, beim Golf, beim Drachen- und Gleitschirmfliegen voll auf ihre Kosten kommen.

Der 57.000 Hektar große New Forest National Park lädt Besucher ein, eine Vielzahl von besonderen Orten zu entdecken, und ist ein Paradies für Radsportler, Reiter und Wanderer.

West Sussex hat eine lange Geschichte mit imposanten Burgen, historischen Gebäuden, Rennplätzen und Museen für jedermann bis hin zur Stadt Chichester und ihren römischen Wurzeln und dem Palast in Fishbourne.

Besuchen Sie in Winchester die legendäre Tafel des König Artus und die alte Winchester Cathedral, in der Jane Austen's Grab liegt. Der nahegelegene Marwell Zoo beherbergt mehr als 250 exotische und bedrohte Arten.

London ist nur 90 Minuten mit dem Zug oder Bus entfernt. Ein Ausflug in die Hauptstadt kann nicht einfacher sein.



ROYAL NAVY SUBMARINE MUSEUM

LONDON

PORTSMOUTH

CITY OF

MUSEUMS

On your next visit to Portsmouth, why not visit:

Southsea Castle www.southseacastle.co.uk	Cumberland House Natural History Museum www.portsmouthnaturalhistory.co.uk
Charles Dickens' Birthplace Museum www.charlesdickensbirthplace.co.uk	Portsmouth Museum www.portsmouthmuseums.co.uk

TANGMERE
military aviation
museum

See historic aircraft and displays. Try flight simulators and climb into cockpits.

Open daily from 10am
1 February – 30 November

Gift shop and tea room

Tangmere, Chichester PO20 2ES

01243 790090 www.tangmere-museum.org.uk

It's a great day out for all ages!

Visit Guildford

In the Heart of Surrey
visitguildford.com

♥ Heritage

♥ Arts & Culture

♥ Homes & Gardens

♥ Great Days Out

Guildford Tourist Information Centre

tic@guildford.gov.uk • 01483 444333



VERANSTALTUNGS-, GALERIEN-, UNTERKUNFTS- UND RESTAURANTVERZEICHNISSE

Dieser Stadtführer bietet nur einen Auszug der großartigen Übernachtungsmöglichkeiten und Restaurants in Portsmouth. Die Stadt bietet Ihnen eine große Auswahl an Cafés, Teestuben und vielen weiteren Hotels, Restaurants und Pubs. Weitere Informationen finden Sie unter www.visitportsmouth.co.uk

Hotels

Portsmouth Marriott Hotel	Southampton Road, PO6 4SH	023 9238 3151
Queens Hotel	Clarence Parade, PO5 3LJ	023 9282 2466
Royal Beach Hotel	St Helen's Parade, PO4 ORN	023 9273 1281
Royal Maritime Club	Queen St, PO1 3HS	023 9282 4231
Village Hotel Portsmouth	Lakeshore Drive, PO6 3FR	023 9200 6245

Gastunterkunft

Everley Guest House	33 Festing Road, PO4 ONG	023 9273 1001
Norfolk House	25 Granada Road, PO4 ORD	023 9282 4162
Rees Hall	Southsea Terrace, PO5 3AP	023 9284 4884
St. Margaret's Lodge	3 Craneswater Gate, PO4 ONZ	023 9282 0097
The Albatross Guest House	51 Waverley Road, PO5 2PJ	023 9282 8325
The Ferryman Guest House	16 Victoria Road South, PO5 2BZ	023 9287 5824
The Pier 2	Bellevue Terrace, PO5 3AT	023 9282 3813
Upper Mount House	The Vale, PO5 2EQ	023 9282 0456

Selbstversorgung

Lakeside Apartments	5 Helena Road, PO4 9RH	023 9282 0690
-------------------------------------	------------------------	---------------

Lokale und Galerien

Art Space – GASP	Brougham Rd, Southsea, PO5 4PA
Aspex – Contemporary Art Gallery	Vulcan Building, Gunwharf Quays, Portsmouth, PO1 3BF
Coastguard Studio	Montague House, Clarendon Rd, Portsmouth, PO4 OSA
Groundlings Theatre	42 Kent St, Portsmouth, PO1 3BS
Hotwalls Studios	Broad Street, Portsmouth, PO1 2JE
Jack House Gallery	121 High St, Old Portsmouth, PO1 2HW
Kings Theatre	Albert Rd, Southsea, PO5 2QJ
National Museum of the Royal Navy	Portsmouth Historic Dockyard, PO1 3LJ
New Theatre Royal	Guildhall Walk, Portsmouth, PO1 2DD
No. 6 Cinema	Portsmouth Historic Dockyard, PO1 3LJ
Portsmouth Cathedral	High St, Old Portsmouth, PO1 2HH
Portsmouth Film Society	Eldon Building, Winston Churchill Ave, Portsmouth, PO1 2DJ
Portsmouth Guildhall	Guildhall Square, Portsmouth, PO1 2AB
Portsmouth Music Experience	Portsmouth Guildhall, as above
Portsmouth Museum	Museum Rd, Portsmouth, PO1 2LJ
Pyramids Centre	Clarence Esplanade, Southsea, PO5 3ST
Wedgewood Rooms	147b Albert Rd, Southsea, PO4 0JW

Restaurants

6 oz burgers	46 Osborne Road, Southsea, PO5 3LT	023 9307 9957
Abarbistro	58 White Hart Road, Old Portsmouth, PO1 2JA	023 9281 1585
Agora Restaurant	9 Clarendon Road, Southsea, PO5 2ED	023 9282 2617
Akash	99 Albert Road, Southsea, PO5 2SG	023 9229 1813
Algarve's Grill	48 Osborne Road, Southsea, PO5 3LT	023 9307 6062
All Bar One	Gunwharf Quays, PO1 3TA	023 9283 8880
Aubergine	93 Albert Road, Southsea, PO5 2SG	023 9282 0116
Aurora	40 Albert Road, Southsea, PO5 2SJ	023 9217 7400
Azzurro	Gunwharf Quays, PO1 3TA	023 9283 2111
Bangkok Thai Cuisine	64–66 Albert Road, Portsmouth, PO5 2SL	023 9242 9922
Bar 38	Gunwharf Quays, PO1 3TW	023 9285 1070
Becketts Restaurant	11 Bellevue Terrace, Southsea, PO5 3AT	023 9286 5000
Bella Italia	Gunwharf Quays, PO1 3TA	023 9286 4444
Belle Isle	39 Osborne Road, Southsea, PO5 3LR	023 9282 0515
Bodrum Restaurant	165–167 Albert Road, Southsea, PO4 0JW	023 9282 9707
Bombay Bay	Fort Cumberland Road, Eastney, PO4 9RJ	023 9281 6066
Bombay Express	77–79 Albert Road, Southsea, PO5 2SG	023 9282 1661
Brasserie Blanc	Gunwharf Quays, PO1 3FR	023 9289 1320
Brasserie Fish & Grill	32 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9238 7559
Brasserie Lou Lou's	37 Marmion Road, Southsea, PO5 2AT	023 9282 5113
Café Rouge	Gunwharf Quays, PO1 3FA	023 9275 4849
Canteen	Point Battery & Barracks, Broad Street, Old Portsmouth, PO1 2FS	
Capers	59 Marmion Road, Southsea, PO5 2AX	023 9281 5511
Carluccio's	Gunwharf Quays, PO1 3TZ	023 9287 6372
Casa Brasil	44/45 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9221 4444
Cha Chas	95 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PR	023 9229 3806
Cheese and Cheers	56 Osborne Road, Southsea, PO5 3LU	023 9242 1279
Chimes Fine Dining	Highbury College, Winston Churchill Ave, Portsmouth, PO1 2DH	023 9272 8220
Chimichanga	24–25 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9238 4198
Chiquito	Gunwharf Quays, PO1 3TU	023 9289 9760
Churchill's at 25	25d Marmion Road, Southsea, PO5 2AT	023 9242 3223
Circolo Pizzeria	78 Osborne Road, Southsea, PO5 3LU	023 9234 9079
Coast to Coast	Gunwharf Quays, PO1 3TZ	023 9282 4865
Coriander	54 Albert Road, Portsmouth, PO5 2SJ	023 9282 6343
Courtyard	Southsea Castle, Clarence Esplanade, PO5 3PA	023 9281 7454
Dean's Diner	30–31 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9238 1765
Deep Blue	South Parade Pier, Southsea, PO4 0SW	023 9421 0888
Don Claudio	15 Jubilee Terrace, Portsmouth, PO5 3AS	023 9282 2200
Dubai	134 Albert Road, Southsea, PO4 0JS	023 9275 2255

Restaurants

Fisherman's Kitchen	4 Clarendon Road, Southsea, Hampshire, PO5 2EE	023 9275 6556
Fortune House	175 Albert Road, Portsmouth, PO4 0JW	023 9275 0584
Frankie and Benny's	Gunwharf Quays, PO1 3TZ	023 9273 2151
Garage Lounge	1 Albert Road, Southsea, PO5 2SP	023 9234 3630
Gin and Olive	17 Albert Road, Southsea, PO5 2SE	023 9282 7007
Giraffe	Gunwharf Quays, PO1 3TR	023 9283 3787
Good Fortune	21 High Street, Portsmouth, PO1 2LP	023 9286 3293
Great China	140 Elm Grove, Southsea, PO5 1LR	023 9217 6366
Haldi	93 Albert Road, Southsea, PO5 2SG	023 9282 0116
Harvester	Eastern Road, Portsmouth, PO3 6QB	023 9265 1051
Harvester	The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9220 1012
Hot Rock	40 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9237 2540
Huis	32 Elm Grove, Southsea, PO5 1JG	023 9217 6465
Indian Cottage	257 Albert Road, Southsea, PO4 0JR	023 9282 6010
Indian Palace	Gunwharf Quays, PO1 3TR	023 9283 8283
Istanbul Restaurant	40 Osborne Road, Southsea, PO5 3LT	023 9275 3490
Italian Bar and Grill	30 Great Southsea Street, Southsea, PO5 3BY	023 9275 3058
Jags @ 119	119 Elm Grove, Southsea, PO5 1LH	023 9287 6088
Jaipur	217 Albert Road, Southsea, PO4 0JP	023 9273 0300
Jam & Bowler	4 Victoria Road South, Southsea, PO5 2DF	023 9217 6636
Jamocho	99 Elm Grove, Southsea, PO5 1LH	023 9287 5000
Jhilmil	60 Osborne Road, Southsea, PO5 3LU	023 9282 7787
Kashmir	91 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PR	023 9282 2013
Kassia	82 Osborne Road, Southsea, PO5 3LU	023 9281 1114
Kingfisher	10 Albert Road, Southsea, PO5 2SH	023 9281 4330
Koh Thai Tapas	8 Kings Road, Southsea, PO5 3AH	023 9282 4825
Las Iguanas	Gunwharf Quays, PO1 3SY	023 9229 3797
Lin's Thai Cafe	78 Elm Grove, Southsea, PO5 1LN	023 9229 1115
Loch Fyne	Gunwharf Quays, PO1 3BF	023 9277 8060
Lucille's Creperie	106 Marmion Road, Southsea, PO5 2BB	023 9217 8727
Luigi's Gelato	239 Albert Road, Southsea, PO4 0JR	023 9217 8910
Meat and Barrel	112 – 114 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PT	023 9217 6291
Montparnasse	103 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PS	023 9281 6754
Monty's	69 Castle Road, Southsea, PO5 3AY	023 9281 6825
Mozzarella Joes	Clarence Esplanade, PO5 3AE	023 9229 5004
My Bar & Eatery	61 Albert Road, Southsea, PO5 2SF	023 9217 9448
Nando's	Gunwharf Quays, PO1 3TR	023 9275 3360
Nara Japanese Bistro	178 – 180 Albert Road, Southsea, PO4 0JT	023 9283 7315
Nemrut	94A Albert Road, Southsea, PO5 2SN	023 9275 6777
Nicholsons	245 Albert Road, Southsea, PO4 0JR	023 9281 5222
Noble House	43 Osborne Road, Southsea, PO5 3LS	023 9282 6880
O Sole Mio	19 – 20 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9238 8697
Old Customs House	Gunwharf Quays, PO1 3TY	023 9283 2333
Old Tom's	67 Castle Road, Southsea, PO5 3AY	0737 6633523
Parade Tearooms	7 – 8 Western Parade, Southsea, PO5 3JF	023 9243 1265
Pie & Vinyl	61 Castle Road, Southsea, PO5 3AY	023 9275 3914
Pizza Express	Gunwharf Quays, PO1 3TA	023 9283 2939
Pizza Express	20 – 21 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9232 5925
Prezzo	43 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9238 7951
Purple Mango	27 Albert Road, Southsea, PO5 2SE	023 9286 2518
Rancho Steak House	61 Osborne Road, Southsea, PO5 3LS	023 9273 7235
Real China	7 Albert Road, Southsea, PO5 2SE	023 9217 6766
Relentless HQ	12 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9232 4812
Restaurant 27	27A South Parade, Southsea, PO5 2JF	023 9287 6272
Restaurant 69	69 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PP	023 9281 5498
Rimjhim	22 – 23 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9237 0720
Roosters Piri Piri	Gunwharf Quays, PO1 3TZ	023 9286 5688
Rosie's Vineyard	87 Elm Grove, Southsea, PO5 1JF	023 9275 5944
Sakura	9 Albert Road, Southsea, PO5 2SE	023 9275 6277

Restaurants

Samphire Brasserie	1 Kent Road, Southsea, PO5 3EG	023 9282 3569
Sant Yago	12 Clarendon Road, Southsea, PO5 2EE	023 9217 9636
Sealevel Restaurant	Portsmouth Marriott Hotel, Southampton Road, PO6 4SH	023 9238 3151
Shorties	8 – 9 Bellevue Terrace, Southsea, PO5 3AT	023 9283 1941
Slug and Lettuce	Gunwharf Quays, PO1 3TR	023 9200 7602
Slug and Lettuce	8 – 82 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PT	023 9286 3981
Soprano's	108 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PT	023 9281 1139
Southsea Beach Cafe	Esplanade, Southsea, PO4 0SP	023 9283 2854
Spice Island	1 Bath Square, Old Portsmouth, PO1 2JL	023 9287 0543
Spice Merchants	44 Osborne Road, Southsea, PO5 3LT	023 9282 8900
Spice Route	101 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PS	023 9282 2567
Steki	58 Osborne Road, Portsmouth, PO5 3LU	023 9275 0200
Strada	Gunwharf Quays, PO1 3TW	023 9281 7278
T & J Mahal	39 Elm Grove, Southsea, PO5 1JF	023 9281 5824
Teatray	31 Osborne Road, Southsea, PO5 3LR	023 9273 1903
Thailand Cafe and Takeaway	186 Albert Road, Portsmouth, PO4 0JT	023 9242 1242
The Chambers	27 Landport Terrace, Southsea, PO1 2RG	023 9281 8270
Tiger Tiger	Gunwharf Quays, PO1 3TP	023 9288 2244
Three	106 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PT	07557 982440
Traders Restaurant	Holiday Inn, Pembroke Road, Southsea, PO1 2TA	0871 942 9064
Twins Chinese Hot Pot	255 Albert Road, Southsea, PO4 0JR	023 9273 9688
Twins Korean BBQ	221 Albert Road, Southsea, PO4 0JP	023 9283 0048
Two Doors Down	42 Osborne Road, Southsea, PO5 2LT	023 9243 0813
Umami	167 Elm Grove, Southsea, PO5 1LU	023 9273 0033
Villagio Ristorante	24 – 25a The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9237 0992
Wagamama	Gunwharf Quays, PO1 3TA	023 9286 1128
Waterfront Café	Gunwharf Quays, PO1 3TR	023 9285 7520
Wellington	62 High Street, Old Portsmouth, PO1 2LY	023 9281 8965
Wildwood	The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9287 1800
Zizzi	33 The Boardwalk, Port Solent, PO6 4TP	023 9238 5889
Zizzi	Gunwharf Quays, PO1 3TA	023 9275 4704

Gaststätten und Bars

Sir Alec Rose	32 – 33 The Boardwalk, Upper and Lower Levels, Port Solent, PO6 4TP	023 9237 0720
Apsley House	Auckland Rd, Southsea, PO5 3NW	023 9282 1294
Ashbys Gastropub	Auckland Rd, Southsea, PO5 3NY	023 9282 3497
Barley Mow	Barley Mow, 39 Castle Rd, Southsea, PO5 3DE	023 9282 3492
Bold Forester	177 Albert Rd, Southsea, PO4 0JW	023 9283 8743
Brewhouse & Kitchen	Guildhall Walk, Portsmouth, PO1 2DD	023 9289 1340
Bridge Tavern	East St, Old Portsmouth, PO1 2JJ	023 9275 2992
Churchillian	Portsmouth Hill, Portsmouth, PO6 3LS	023 9237 1803
Dolphin	High St, Old Portsmouth, PO1 2LU	023 9282 3595
Drift	78 Palmerston Rd, Southsea, PO5 3PT	0800 193 0908
Duke of Buckingham	119 High St, Portsmouth, PO1 2HW	023 9282 7067
Eastney Tavern	100 Cromwell Rd, Southsea, PO4 9PN	023 9282 6246
Eldon Arms	11 – 17 Eldon St, Southsea, PO5 4BS	023 9229 7963
Fat Fox	11 – 13 Victoria Rd Sth, Portsmouth, PO5 2SP	023 9235 6255
Festing	1a Festing Rd, Southsea, PO4 0NG	023 9282 5560
Fifth Hants Volunteer Arms	74 Albert Rd, Southsea, PO5 2SL	023 9282 9759
Fleet Bar	King Henry St, Southsea, PO1 2PT	023 9283 0150
Florence Arms	18 – 20 Florence Road, Southsea, PO5 2NE	023 9200 7888
Hole in the Wall	36 Great Southsea St, Southsea, PO5 3BY	023 9229 8085
Honest Politician	47 Elm Grove, Southsea, PO5 1JF	0871 951 1000
Hong Kong Charlie's Vodka Bar	75 Palmerston Rd, Portsmouth, PO5 3PP	023 9229 5295
Isambard Kingdom Brunel	2 Guildhall Walk, Portsmouth, PO1 2DD	023 9229 5112

Gaststätten und Bars

Jolly Sailor	54 Clarence Parade, Southsea, PO5 2EU	023 9229 5195
King Street Tavern	70 King St, Southsea, PO5 4EH	023 9287 3307
Kings	39 Albert Rd, Southsea, PO5 2SE	023 9282 0557
Lyberty	29–33 Guildhall Walk, Portsmouth, PO1 2RY	023 9285 1157
Lord John Russell	12 Albert Rd , Southsea, Portsmouth, PO5 2SH	
Lord Palmerston	84–90 Palmerston Rd, Southsea, PO5 3PT	023 9272 8000
Marmion	20 Marmion Rd, Southsea, Hampshire, PO5 2BA	023 9229 1822
One Eyed Dog	177–185 Elm Grove, Southsea, PO5 1LU	023 9229 3914
Porters	31–35 Albert Rd, Southsea, PO5 2SE	023 9229 3474
RMA Tavern	Cromwell Rd, Eastney, PO4 9PN	023 9282 0896
Royal Albert	115 Albert Rd, Southsea, PO5 2SQ	0239281 2260
Shenanigans	57 Osborne Rd, Southsea, PO5 3LS	023 9229 3756
Ship and Castle	The Hard, Portsmouth, PO2 8DR	023 9283 2009
Ship Anson	The Hard, Portsmouth, PO1 3DT	023 9282 4152
Sir Loyn of Beef	Highland Rd, Eastney, PO4 9NH	023 9282 0115
Southsea Village	82 Palmerston Road, Southsea, PO5 3PP	023 9298 7634
Spice Island Inn	Bath Square, Old Portsmouth, PO1 2JL	023 9287 0543
Still and West	Bath Square, Old Portsmouth, PO1 2JL	023 9282 1567
Thatched House	Milton Locks, Eastney, PO4 8LT	023 9282 1527
Victoria & Albert	Albert Road, Southsea, Hampshire, PO5 2SX	023 9283 0184
Wave Maiden	36 Osborne Rd, Portsmouth, PO5 3LT	023 9217 8878
Wellington	High St, Old Portsmouth, PO1 2LY	023 9281 8965
White Horse	51 Southsea Terrace, Southsea, PO5 3AU	023 9281 8979
Wine Vaults	41–47 Albert Rd, Portsmouth, PO5 2SF	023 9286 4712
Yates	13–19 Guildhall Walk, Portsmouth, Hampshire, PO1 2RY	023 9286 3341



What's on the cover?

View of Portsmouth—illustrated by local artist Dave Thompson

www.davethompsonillustration.com

Influenced by the classic era of 1950s poster design and the artists famous for creating the travel posters for the London Underground, Dave knows how to capture a mood with his images that depict key sites in the island city he calls home.

The cover image is available for sale on a range of gifts. Visit one of our Waterfront Gifts shops or contact tourism@portsmouthcc.gov.uk for more information including mail order details.

Wichtiger Hinweis: Ungeachtet aller unternommenen Bemühungen, um sicherzustellen, dass die bereitgestellten Informationen korrekt sind, kann Portsmouth City Council nicht für das uneingeschränkte Zutreffen dieser Informationen garantieren. Es kann daher keinerlei Haftung für möglicherweise auf diese Publikation zurückzuführende Verluste, Enttäuschungen, Fahrlässigkeiten oder sonstige Schäden übernommen werden. Da nach Drucklegung oftmals noch Änderungen eintreten, raten wir, die angegebenen Informationen von der relevanten Stelle bestätigen zu lassen. Sämtliche hier gegebenen Informationen sind unverbindlich und waren im Dezember 2017 aktuell.

Frontcover: Der Emirates Spinnaker Tower und Umgebung – Illustration des lokalen Künstlers Dave Thompson. Beeinflusst von der klassischen Ära des Posterdesigns, den 50er Jahren und den Künstlern, die berühmt für ihre Reiseposter in der Londoner U-Bahn waren, weiß Dave genau, wie er eine Stimmung in Bildern einfangen kann. Seine Darstellungen zeigen bedeutende Orte in der Inselstadt, die er seine Heimat nennt. www.davethompsonillustration.com

YOUR LINK TO

an
Island
escape

Our FastCat passenger service connects Portsmouth with Ryde on the Isle of Wight in just 22 minutes – the perfect place to start your Island adventure on foot, by bike or by train.

Book your trip now at wightlink.co.uk

WIGHTLINK
ISLE OF WIGHT FERRIES

YOUR LINK TO THE ISLAND



THE D-DAY STORY
PORTSMOUTH

**We
wanted
to see
the
sights.**

Opening Spring 2018
theddaystory.com

In the
end we
couldn't
forget
them.